*Zał. nr 5.3. do Uchwały nr …/06/2024 Senatu UR
z dnia 27 czerwca 2024 r.*

**CHARAKTERYSTYKA I WARUNKI REALIZACJI PROGRAMU STUDIÓW**

*Obowiązuje od roku akademickiego 2024/2025*

|  |  |
| --- | --- |
| **Nazwa kierunku studiów** | **filologia germańska** |
| **Poziom studiów** | **studia stacjonarne pierwszego stopnia** |
| **Profil studiów** | **ogólnoakademicki** |
|  | Łączna liczba godzin zajęć | Specjalność nauczycielska (N): 2000 + 90 godz. praktykSpecjalność translatoryczna (T): 2000 + 150 godz. praktykSpecjalność język niemiecki w biznesie (B): 2000 + 150 godz. praktyk |
|  | Liczba punktów ECTS dla poszczególnych dyscyplin w ogólnej liczbie punktów ECTS wymaganych do ukończenia studiów na kierunku | Językoznawstwo: 165Literaturoznawstwo: 15 |
|  | Łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia | 92  |
|  | Liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych, nie mniejsza niż 5 pkt ECTS – w przypadku kierunków studiów przyporządkowanych do dyscyplin w ramach dziedzin innych niż odpowiednio nauki humanistyczne lub nauki społeczne | Specjalność nauczycielska: 12Specjalność translatoryczna: 5Specjalność język niemiecki w biznesie: 6 |
| 1. .
 | Liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć do wyboru (nie mniej niż 30% ogólnej liczby punktów ECTS) | Specjalność nauczycielska: 67Specjalność translatoryczna: 68Specjalność język niemiecki w biznesie: 68 |
| 1. .
 | Liczba godzin zajęć z wychowania fizycznego (w przypadku studiów pierwszego stopnia i jednolitych studiów magisterskich prowadzonych w formie studiów stacjonarnych) | 60 |
|  | Łączna liczba punktów ECTS przypisana do zajęć kształtujących umiejętności praktyczne – dotyczy profilu praktycznego | nie dotyczy |
|  | Łączna liczba punktów ECTS przypisana do zajęć związanych z prowadzoną działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach do których przyporządkowany jest kierunek studiów, uwzględniających przygotowanie studentów do prowadzenia działalności naukowej lub udział w tej działalności – dotyczy profilu ogólnoakademickiego | Specjalność nauczycielska: 100Specjalność translatoryczna: 110Specjalność język niemiecki w biznesie: 109 |
|  | Wymiar, zasady i formy odbywania praktyk zawodowych oraz liczba punktów ECTS przypisana do praktyk | **Specjalność nauczycielska (N):**- Liczba godzin: 90- Czas trwania: 2 semestry- Punkty ECTS: 6Studenci studiów I stopnia specjalności nauczycielskiej odbywają praktykę pedagogiczną (30 godz./2ECTS) w semestrze 4 oraz przedmiotowo-metodyczną w szkole podstawowej w trakcie semestru 5 (30 godz./2 ECTS) i 6 (30 godz./2 ECTS) jeden dzień w tygodniu. **Specjalność translatoryczna (T):**- Liczba godzin: 150- Czas trwania: 2 semestry- Punkty ECTS: 5Studenci studiów I stopnia specjalności translatorycznej odbywają praktykę translatoryczną w zakresie języka niemieckiego (150 godz./5 ECTS). W semestrze 5. (100 godz.) i 6. (50 godz.).**Specjalność język niemiecki w biznesie (B):**- Liczba godzin: 150- Czas trwania: 2 semestry- Punkty ECTS: 5Studenci studiów I stopnia specjalności język niemiecki w biznesie odbywają praktykę w zakresie języka niemieckiego (150 godz./5 ECTS). W semestrze 5. (100 godz.) i 6. (50 godz.). |
|  | Opis sposobów weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta w trakcie całego cyklu kształcenia | Metody weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiąganych przez studentów zostały szczegółowo określone w sylabusach przedmiotów. Weryfikacja efektów uczenia się prowadzona jest na bieżąco podczas zajęć przez nauczyciela akademickiego. Najczęściej stosowane metody weryfikacji to: testy, różnorodne formy wypowiedzi, referaty, projekty, prezentacje wykonywane przez studentów, dzienniczki praktyk itd. Weryfikacja wiedzy odbywa się ponadto podczas egzaminów pisemnych lub ustnych. Osiągnięcie założonych efektów uczenia się stanowi podstawę do zaliczenia przedmiotu i wystawienia oceny. Kluczowe efekty uczenia się określone dla programu studiów podlegają sprawdzeniu w ramach przygotowywania pracy dyplomowej oraz na egzaminie dyplomowym.  |
|  | Warunki ukończenia studiów | Zaliczenie wszystkich przedmiotów i praktyk uwzględnionych w harmonogramie studiów, osiągnięcie wszystkich przewidzianych efektów uczenia się i wymaganej liczby punktów ECTS (180), przygotowanie pracy licencjackiej oraz obrona pracy dyplomowej. |
| **Warunki realizacji programu studiów** |
| **Lp.** | **Przedmioty lub grupy przedmiotów** | **Kierunkowe efekty uczenia się przypisane do przedmiotów/grup przedmiotów** | **Liczba godzin** | **Forma zaliczenia** | **Liczba pkt ECTS** |
| **Przedmioty ogólne** |
| 1. | WF | nie dotyczy | 60 | ZO | 0 |
| 2. | Technologia informacyjna/Prezentacje multimedialne | K\_U07 | 15 | ZO | 2 |
| 3. | Podstawy przedsiębiorczości | K\_W12, K\_K04, K\_K05 | 10 | ZO | 1 |
| 4. | Ochrona własności intelektualnej | K\_W09, K\_W11 | 10 | ZO | 1 |
| 5. | Przedmiot ogólnouczelniany do wyboru | nie dotyczy | 30 | Z | 2 |
|  |  |  | **Σ 125** |  | **Σ 6** |
| **Przedmioty podstawowe** |
| 1. | Praktyczna nauka języka niemieckiego | K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_W05, K\_W06, K\_U01, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U08, K\_U10, K\_U11, K\_U12, K\_K01, K\_K02, K\_K03, K\_K04, K\_K05 | 690 | ZO, E | 49 |
| 2. | Lektorat języka obcego nowożytnego | K\_U09 | 120 | ZO, E | 8 |
|  |  |  | **Σ 810** |  | **Σ 57** |
| **Przedmioty kierunkowe**[[1]](#footnote-1) |
| 1. | Gramatyka opisowa języka niemieckiego | K\_W01, K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_W05, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U05, K\_K02 | 60 | Z, ZO, E | 6 |
| 2. | Gramatyka praktyczna | K\_W02, K\_W03, K\_W05, K\_U01, K\_U03, K\_K02, | 165 | ZO, E | 16 |
| 3. | Historia języka niemieckiego | K\_W02, K\_W03, K\_W05, K\_U01, K\_U02, K\_K01, K\_K02 | 30 | Z, ZO, E | 4 |
| 4. | Komunikacja w przestrzeni medialnej | K\_W04, K\_W08, K\_U04, K\_U06, K\_K02 | 30 | ZO | 2 |
| 5. | Fonetyka i fonologia | K\_W03, K\_W05, K\_U1, K\_U3, K\_K01,K\_K02 | 60 | ZO, E | 4 |
| 6. | Wstęp do językoznawstwa ogólnego | K\_W01, K\_W03, K\_W04, K\_W05, K\_U01, K\_U02, K\_K02 | 30 | Z, E | 4 |
| 7. | Wstęp do literaturoznawstwa | K\_W01, K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_U01, K\_U02, K\_K02 | 15 | Z, E | 2 |
| 8. | Literatura niemieckojęzyczna w zarysie | K\_W01, K\_W02, K\_W03, K\_U01, K\_U02, K\_U08, K\_K02 | 120 | ZO, Z, E | 13 |
| 9. | Kraje niemieckojęzyczne w perspektywie historyczno-literackiej | K\_W02, K\_W10, K\_U01, K\_U08, K\_K02 | 15 | Z, E | 2 |
| 10. | Realioznawstwo krajów niemieckojęzycznych | K\_W10, K\_U01, K\_U03, K\_U04, K\_U08, K\_K02 | 30 | Z, ZO, E | 3 |
| 11. | Metodologia badań językoznawczych / Metodologia badań literaturoznawczych | K\_W03, K\_W04, K\_U01, K\_U02, K\_K02 | 30 | ZO | 2 |
| 12. | Wykład monograficzny do wyboru | K\_W01, K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_K01, K\_K02, K\_K05 | 15 | ZO | 2 |
| 13 | Seminarium dyplomowe | K\_W01, K\_W03, K\_W04, K\_W08, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U06, K\_U08, K\_U10, K\_U12, K\_K01, K\_K02, K\_K05 | 90 | Z | 25 |
|  |  |  | **Σ** **690** |  | **Σ 85** |
| **Grupa przedmiotów kierunkowych do wyboru specjalność nauczycielska** |
| 1. | Psychologia  | NW2, NW5, NW12, NU1, NU3, NU12, NK3, NK4, NK7 | 90 | ZO (ćw.), Z (w.), E | 4 |
| 2. | Pedagogika  | NW1, NW3, NW4, NW5, NW6, NW8, NW9, NW10, NW12, NU1, NU4, NU5, NU12,NU18,NK4, NK5, NK7 | 90 | ZO (ćw.), Z (w.), E | 4 |
| 3. | Podstawy dydaktyki | NW4, NW5, NW6, NW7, NW14, NW15, NU1, NU2, NU3, NU4, NU11, NU15, NU18 , NK4, NK6 | 30 | ZO (ćw.), Z (w.), E | 2 |
| 4. | Emisja głosu | NW13, NU16 | 30 | ZO | 1 |
| 5. | Pierwsza pomoc przedmedyczna | NU17 | 5 | Z | 0 |
| 6. | Dydaktyka języka niemieckiego w szkole podstawowej | K\_W06, K\_W07, K\_W08, K\_W09, K\_W10, K\_U02, K\_U03, K\_U05, K\_K02, K\_K03, K\_K05, NW3, NW4, NW6, NW14, NW15, NU2, NU3, NU4, NU6, NU7, NU8, NU9, NU10, NU15NK1, NK7 | 130 | ZO (ćw.), Z (w.), E | 15 |
|  |  |  | **Σ 375** |  | **Σ 26** |
| **Grupa przedmiotów kierunkowych do wyboru specjalność translatorycznej** |
|  | Przekład pisemny | K\_W06, K\_U01, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U08, K\_U09, K\_U11, K\_K01, K\_K02, K\_K05 | 105 | ZO, E | 8 |
|  | Przekładoznawcza analiza tekstu\*/Językoznawcze badania nad przekładem\* | K\_W02, K\_W04, K\_W06, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U05,K\_U12, K\_K01,  | 30 | ZO | 2 |
|  | Tłumaczenie ustne | K\_W04, K\_W06, K\_W09, K\_W10, K\_W11, K\_W12, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U08, K\_K01, K\_K02, K\_K05 | 105 | ZO, E | 8 |
|  | Tłumaczenie tekstów literackich | K\_W05, K\_W10, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_U06, K\_U10, K\_U12, K\_K01, K\_K02 | 15 | ZO | 1 |
|  | Języki specjalistyczne w przekładzie | K\_W03, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_K01, K\_K02, K\_K03, K\_K05 | 60 | ZO | 4 |
|  | Translatoryka\*/ Propedeutyka przekładu\* | K\_W03, K\_W04, K\_W07, K\_U01, K\_U03, K\_U04, K\_K01, K\_K05 | 15 | Z, E | 1 |
|  | Korespondencja handlowa | K\_W04, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_U06 | 30 | ZO | 2 |
| 8. | \*\*Komunikacja w perspektywie interkulturowej/\*\*Mediacja i komunikacja interkulturowa | K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_W08, K\_U01, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U08, K\_U11, K\_K01, K\_K02, K\_K05 | 15 | ZO | 1 |
|  |  |  | **Σ 375** |  | **Σ 27** |
| **Grupa przedmiotów kierunkowych do wyboru specjalność język niemiecki w biznesie** |
| 1. | Tłumaczenie pisemne w biznesie | K\_W04, K\_W06, K\_W07, K\_W08, K\_W11, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U08, K\_U09, K\_U11, K\_K01, K\_K02, K\_K05 | 30 | ZO | 2 |
| 2. | Tłumaczenie wspomagane komputerowo (CAT) | K\_W06, K\_W09, K\_U04, K\_K01, K\_K02 | 30 | ZO | 2 |
| 3. | Tłumaczenia ekonomiczne i prawnicze | K\_W06, K\_W07, K\_Wo8, K\_W09, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_K01,K\_K04 | 30 | ZO | 2 |
| 4. | Tłumaczenie ustne w biznesie | K\_W04, K\_W06, K\_W09, K\_W10, K\_W11, K\_W12, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U08, K\_K01, K\_K02, K\_K05 | 60 | ZO, E | 5 |
| 5. | Języki specjalistyczne – teoria i praktyka | K\_W03, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_K01, K\_K02, K\_K03, K\_K05 | 60 | ZO | 4 |
| 6. | Kraje niemieckiego obszaru językowego w perspektywie społeczno-gospodarczej | K\_W2, K\_W10, K\_U03, K\_U04, K\_U07, K\_K01, K\_K02, K\_Ko5 | 30 | ZO | 2 |
| 7. | Komunikacja w reklamie | K\_W04, K\_U03, K\_U08, K\_K02 | 15 | ZO | 1 |
| 8. | Korespondencja w biznesie | K\_W04, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_U06 | 30 | ZO | 2 |
| 9. | Komunikacja interkulturowa w biznesie | K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_W08, K\_U01, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U08, K\_U11, K\_K01, K\_K02, K\_K05 | 30 | ZO | 2 |
| 10. | \*Negocjacje w biznesie/\*Komunikacja interpersonalna w biznesie | K\_W9, K\_U07, K\_U08, K\_U12,, K\_K04, K\_K05 | 30 | ZO | 2 |
| 11. | Rozwój i doskonalenie kompetencji językowych w firmie | K\_W06, K\_W07, K\_W08, K\_W09, K\_W10, K\_U02, K\_U03, K\_U05, K\_K02, K\_K03, K\_K05 | 30 | ZO | 3 |
|  |  |  | **Σ****375** |  | **Σ****27** |
|  |  |  |  |  |  |
| **Razem (suma uwzględnia przedmioty dla jednej specjalności/ jednej ścieżki kształcenia)** | **Σ****2000 (N)****2000 (T)****2000 (B)** | ------------------ | **Σ****175 (N)****175 (T)****175 (B)** |
| 1. | Praktyka pedagogiczna (specjalność nauczycielska) | NW3, NW4 NW7, NW9, NW11, NU1, NU2, NU6, NU7, NK1, NK2, NK5, NK7 | 30 | ZO | 2 |
| 2.  | Praktyka przedmiotowo-metodyczna w szkole podstawowej (specjalność nauczycielska) | NW8, NU2, NU3, NU4, NU6, NU7, NU8, NU9, NU10, NU12, NU13, NU15, NK1, NK2, NK3, NK5, NK7 | 60 | ZO | 4 |
| 3. | Praktyka translatoryczna w zakresie języka niemieckiego (specjalność translatoryczna) | K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_W06, K\_W07, K\_W09, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U06, K\_U07, K\_U08, K\_U09, K\_U10, K\_U12, K\_K01, K\_K02, K\_K03 | 150 | ZO | 5 |
| 4 | Praktyka zawodowa w zakresie specjalności język niemiecki w biznesie | K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_W06, K\_W07, K\_W09, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U06, K\_U07, K\_U08, K\_U09, K\_U10, K\_U12, K\_K01, K\_K02, K\_K03 | 150 | ZO | 5 |
| **Ogółem:** | **Σ****2090 (N)****2150 (T)****2150 (B)** |  | **Σ****180 (N)****180 (T)****180 (B)** |
|  |  |  |  |
| **Opis przebiegu studiów z uwzględnieniem kolejności przedmiotów, zasad wyboru przedmiotów obieralnych oraz zasad realizacji ścieżek kształcenia**Zgodnie z harmonogramem studenci studiów I stopnia na kierunku filologia germańska po zaliczeniu kursu BHP oraz szkolenia bibliotecznego w formie kursu e-learningowego mają obowiązek zaliczyć zajęcia z zakresu: - grupy treści podstawowych (Praktyczna nauka języka niemieckiego, sem. 1-6, Lektorat języka obcego nowożytnego, sem. 1-5)- przedmiotów ogólnouniwersyteckich (m. in. Technologia informacyjna/Prezentacje multimedialne, sem. 1; Podstawy przedsiębiorczości, sem. 1; Ochrona własności intelektualnej, sem. 6; Przedmiot ogólnouczelniany, sem. 6)- oraz grupy treści kierunkowych obejmujących wiedzę o języku i komunikacji (m.in. Gramatyka opisowa języka niemieckiego, Gramatyka praktyczna, Fonetyka i fonologia, Historia języka niemieckiego, Wstęp do językoznawstwa ogólnego) oraz wiedzę o literaturze i kulturze niemieckiego obszaru językowego (Wstęp do literaturoznawstwa, Literatura niemieckojęzyczna w zarysie, Kraje niemieckojęzyczne w perspektywie historyczno-literackiej oraz Realioznawstwo krajów niemieckojęzycznych), jak również Metodologię badań językoznawczych/Metodologię badań literaturoznawczych i Wykład monograficzny, Seminarium dyplomowe do wyboru – sem. 4, 5 i 6), Wyboru ścieżki kształcenia/specjalności studenci dokonują po 1. semestrze studiów. Kontynuacja studiów polega na zaliczaniu w semestrach 2-6 wyszczególnionych w harmonogramie studiów zajęć wspólnych stanowiących podstawę kształcenia na kierunku oraz przedmiotów w zakresie ścieżki kształcenia/specjalności język niemiecki w biznesie, translatorycznej lub nauczycielskiej.Grupa przedmiotów w ramach **specjalności nauczycielskiej** obejmuje zajęcia z następujących przedmiotów: realizowane od sem. 2: Psychologia, Pedagogika, Emisja głosu, Podstawy dydaktyki, Pierwsza pomoc przedmedyczna i Dydaktyka języka niemieckiego w szkole podstawowej (sem. 4-6). Studenci odbywają praktykę pedagogiczną (sem. 4) oraz praktykę przedmiotowo-metodyczną (sem.5 i 6).Przedmioty w ramach **specjalności translatorycznej** stanowią: realizowane od sem. 2: Przekład pisemny, Przekładoznawcza analiza tekstu/Językoznawcze badania nad przekładem, Tłumaczenie ustne, Tłumaczenie tekstów literackich, Języki specjalistyczne w przekładzie i Korespondencja handlowa oraz wykłady w semestrze 2. i 4.:Translatoryka/ Propedeutyka przekładu i Komunikacja w perspektywie interkulturowej/Mediacja i komunikacja interkulturowa. Po 4. semestrze studenci tej specjalności kierowani są na praktykę translatoryczną w zakresie języka niemieckiego.W ramach specjalności **język niemiecki w biznesie** realizowane są od 2. sem. następujące zajęcia: Tłumaczenie pisemne w biznesie, Tłumaczenie wspomagane komputerowo (CAT), Tłumaczenia ekonomiczne i prawnicze, Tłumaczenie ustne w biznesie, Języki specjalistyczne – teoria i praktyka, Kraje niemieckiego obszaru językowego w perspektywie społeczno-gospodarczej, Komunikacja w reklamie, Korespondencja w biznesie, Komunikacja interkulturowa w biznesie, Negocjacje w biznesie/Komunikacja interpersonalna w biznesie, Rozwój i doskonalenie kompetencji językowych w firmie. Po 4.semestrze studenci tej specjalności odbywają praktykę zawodową w zakresie specjalności język niemiecki w biznesie. |

Przewodniczący Senatu
Uniwersytetu Rzeszowskiego

Prof. dr hab. Sylwester Czopek
Rektor

1. Zgodnie z harmonogramem studiów wyszczególnione poniżej przedmioty 1-6 należą do grupy przedmiotów z zakresu wiedzy o języku i komunikacji, przedmioty 7-10 wchodzą w skład wiedzy o literaturze i kulturze niemieckiego obszaru językowego. [↑](#footnote-ref-1)